



## COMUNE DI TORRAZZA COSTE

Provincia di Pavia

### AVVISO PUBBLICO PER CONCESSIONE IN USO DEL LOCALE BAR ED ANNESI SITI NEL CENTRO “NERINA BOLOGNESI” DI VIA CADELAZZI

L'Amministrazione Comunale intende cedere in uso parte dei locali e relativi arredi siti nell'edificio pubblico di via Cadelazzi, intitolato a “Nerina Bolognesi”, di consistenza mq. 90,00 lordi e contraddistinta al N.C.E.U. Foglio 7, part. 284 sub 2, Cat. C/4 di cui è proprietaria come meglio descritti al punto 2 della convenzione.

**Durata della concessione:** anni 3 con decorrenza dalla sottoscrizione della convenzione.

**Destinazione d'uso dei locali:** I locali dovranno essere adibiti ad uso di attività sociali, ricreative, culturali e di ristoro e come punto di animazione e centro di aggregazione, diretta in particolare alle “fasce deboli” della popolazione (anziani-giovani) per tutta la durata della concessione. Il concessionario deve vigilare e garantire la moralità del comportamento dei frequentatori.

**Normativa di riferimento:** D.lgs 267/2000 e s.m.i., D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., L.R. n. 6/2010 e s.m.i.;

**Responsabile del procedimento:** Arch. Simona M. Escoli - Responsabile del Servizio Tecnico del Comune di Torrazza Coste.

**Documentazione a disposizione:** Il presente avviso e la relativa convenzione sono pubblicati all'Albo Pretorio informatico del Comune di Torrazza Coste e sono disponibili sul sito internet: [www.comune.torrazzacoste.pv.it](http://www.comune.torrazzacoste.pv.it).

**Prezzo a base di gara:** il prezzo a base di gara, a titolo di canone di locazione da versare al Comune nei termini e con le modalità previste dalla convenzione, **non potrà essere inferiore a €. 1.000,00/annui** – vedasi art. 3 schema di convenzione.

Il canone annuo, così come determinato dall'aggiudicazione, sarà aggiornato annualmente con riferimento alle variazioni accertate dall'ISTAT nell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati, verificatesi nel periodo precedente, in ragione del 75%.

E' vietata ogni variazione d'uso non espressamente autorizzata dal Comune concedente nonché il subaffitto a terzi, se non in base a quanto disposto dal relativo contratto di locazione e relative norme di legge.

Lo stato manutentivo dell'immobile sarà quello risultante alla data di consegna dello stesso, senza che possano essere fatte eccezioni o riserve; eventuali lavori di manutenzione straordinaria dei locali potranno essere eseguiti solo dopo espressa autorizzazione formale da parte dell'Amministrazione Comunale, sotto la diretta vigilanza dell'U.T.C. e con oneri a totale carico del locatario; le spese relative potranno essere scomutate sul canone di locazione sulla base di un piano finanziario da concordarsi ed approvarsi tra le parti, salvo eventuali adeguamenti per la messa a norma degli impianti tecnologici (elettrico, termico, idrico, sanitario) necessari ai fini dell'attività che verrà insediata e che saranno a totale carico del locatario.

Eventuali lavori di manutenzione ordinaria e di allestimento dei locali finalizzati a renderlo idoneo all'attività cui sarà destinato saranno ad esclusivo carico dell'utilizzatore senza alcun diritto di restituzione o rimborso da parte del Comune.

Tutte le autorizzazioni necessarie all'avvio dei lavori e delle attività saranno ad esclusivo carico del locatario.

**Modalità e criteri di aggiudicazione:** l'aggiudicazione avverrà secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ex art. 83 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., con i seguenti metodi di valutazione:

- a) Caratteristiche e requisiti del soggetto interessato (persona fisica o giuridica) che dimostrino l'attitudine allo svolgimento di attività sociali, ricreative, culturali, di animazione ed aggregazione (ad es.: esperienza lavorativa nel settore sociale/culturale se persona fisica, scopo sociale specifico se trattasi di associazione, oggetto dell'attività se ditta - punti 20);
- b) Esperienza nell'attività di somministrazione di alimenti e bevande: (punti 2 per ogni anno di effettiva attività debitamente documentata, fino ad un massimo di punti 10);
- c) Residenza o sede del soggetto interessato in Comune di Torrazza Coste (punti 10);
- d) Progetto di gestione avente come scopo centrale la crescita culturale e sociale della popolazione Torrazzese, con particolare riferimento ad anziani e giovani (max. punti 40);
- e) Offerta economica (migliorativa del canone base di locazione): max punti 20 (alla migliore offerta sarà attribuito il punteggio massimo e proporzionalmente alle restanti offerte con la seguente formula:  
 $P = \text{Punteggio massimo}$   
 $P_i (\text{punteggio da assegnare}) = P \times \text{canone offerta da valutare} / \text{canone offerta migliore}$ );

**Requisiti di partecipazione alla gara:** Possono partecipare alla gara le società ed associazioni aventi come scopo sociale quello della promozione culturale, sociale ed aggregativa, che non si trovino in alcuna delle cause di esclusione di cui all'art. 38 del medesimo D.Lgs. 163/2006 ed in possesso dei requisiti morali e professionali per l'esercizio dell'attività di somministrazione di alimenti e bevande di cui alla legge regionale 02.02.2010, n. 6 e s.m.i. Non è previsto un numero minimo o massimo di prestatori di servizi da invitare a presentare offerta. L'aggiudicazione sarà effettuata anche in presenza di una sola offerta valida.

**Modalità di partecipazione alla gara:** gli interessati dovranno far pervenire entro le ore 12,00 del giorno 17 MARZO 2014 (apertura al pubblico degli uffici

comunalì dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00 ed il sabato dalle ore 9,00 alle ore 12,00) al Comune di Torrazza Coste, P.zza Vittorio Emanuele II, 11 - CAP 27053 TORRAZZA COSTE (PV), in plico chiuso e sigillato, controfirmato sui lembi di chiusura, riportante all'esterno la seguente dicitura: "Gara per la concessione in uso dei locali del Centro Nerina Bolognesi", quanto segue:

- a) Apposita domanda, redatta secondo il modello prestabilito (allegato A);
- b) Copia della convenzione debitamente firmata su ogni foglio per accettazione;
- c) Progetto di gestione dei locali con particolare riferimento alle attività ed iniziative che si intendono realizzare;
- d) Documentazione attestante gli scopi sociali e/o culturali del soggetto richiedente;
- e) Eventuale documentazione attestante esperienza nell'attività di somministrazione di alimenti e bevande;
- f) Busta chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura sulla quale dovrà essere apposta la dicitura "offerta economica" contenente l'offerta redatta su modello prestabilito (allegato B).

### **Informazioni ed avvertenze.**

Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente ove, per qualsiasi motivo, il plico stesso non giunga a destinazione in tempo utile.

Non si darà corso all'apertura dei plichi che non risultino pervenuti a destinazione nel tempo stabilito o sui quali non sia stata posta l'indicazione relativa al mittente o che non rechino la dicitura "Gara per la concessione in uso del locale bar ed annessi siti nel Centro "Nerina Bolognesi" di Via Cadelazzi".

Parimenti determinerà motivo di esclusione dalla gara il fatto che l'offerta economica non sia contenuta nel plico in busta separata, chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura, recante la dicitura "offerta economica".

Costituirà motivo di esclusione dalla gara la mancanza e/o l'eventuale non corretta presentazione dell'offerta e di una sola delle dichiarazioni o certificazioni richieste dal presente avviso.

L'offerta economica dovrà essere redatta con l'indicazione del canone offerto. Si ricordi che l'offerta dovrà essere almeno pari all'importo indicato a base d'asta o comunque migliorativa.

Saranno escluse le offerte in ribasso.

L'offerta dovrà essere sottoscritta con firma leggibile e per esteso.

Quando nell'offerta vi sia discordanza tra l'indicazione in lettere e quella in cifre, sarà considerata valida l'indicazione più vantaggiosa per l'Ente concedente.

Nella busta contenente l'offerta economica NON devono essere inseriti altri documenti.

L'offerta presentata non può essere ritirata, né modificata o sostituita con altre.

L'amministrazione comunale si riserva di procedere all'aggiudicazione della concessione anche in presenza di una sola offerta valida.

Nel caso di due candidati che abbiano riportato il medesimo punteggio si procederà ad effettuare trattativa tra i due, aggiudicando la concessione al candidato che abbia effettuato la miglior offerta economica.

**Operazioni di gara:** Le offerte verranno aperte in seduta pubblica, presso l'ufficio Tecnico comunale, il giorno **18 MARZO 2014** alle ore 15.00, alla presenza del Responsabile del Servizio tecnico e dei componenti di una commissione appositamente nominata.

**Obblighi a carico dell'aggiudicatario:** Prima della stipula del contratto, l'aggiudicatario sarà invitato a presentare, pena la decadenza dell'aggiudicazione:

**a)** tutta la documentazione relativa al possesso dei requisiti dichiarati in sede di gara;

**b)** polizza assicurativa di cui all'art. 7 della convenzione;

Saranno a carico dell'aggiudicatario tutte le spese (imposte, bolli e diritti di segreteria) relative alla stipula del contratto.

Ove nel termine stabilito, l'aggiudicatario non abbia ottemperato a quanto richiesto o non si sia presentato alla sottoscrizione del contratto, l'Ente appaltante avrà la facoltà di ritenere come non avvenuta l'aggiudicazione e di procedere all'aggiudicazione al concorrente che segue nella graduatoria.

**Informazioni ex art. 13 D.lgs 196/2003:** I dati forniti al Comune di Torrazza Coste dai soggetti partecipanti saranno raccolti e trattati ai fini del presente procedimento. Tali dati saranno utilizzati secondo le disposizioni di legge e potranno essere comunicati:

- al personale interno all'amministrazione, interessato dal procedimento di concessione;

- ai concorrenti che partecipano alla seduta pubblica di concessione ed ad ogni altro soggetto che abbia interesse;

- altri soggetti della Pubblica Amministrazione;

- il dichiarante può esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D.lgs 196/2003.

Informazioni ed eventuali chiarimenti in merito al presente bando possono essere richiesti presso l'Ufficio Tecnico al n. 0383/77001 – interno 1

Per effettuare sopralluoghi presso l'immobile oggetto del presente bando, il tecnico comunale è disponibile ogni martedì dalle ore 15.00 alle ore 17.00, ed ogni giovedì dalle ore 9.00 alle 12.00 previo appuntamento telefonico con l'ufficio tecnico tel. 0383/77001, interno 1

Torrazza Coste, 26.02.2014

Il Responsabile del Servizio Tecnico  
F.to Simona Escoli

ALLEGATO A)

**FAC-SIMILE DI ISTANZA DI AMMISSIONE ALLA GARA PER LA CONCESSIONE IN USO DEL LOCALE BAR ED ANNESSI PRESSO IL CENTRO "NERINA BOLOGNESI" DI VIA CADELAZZI**  
**CIG:XCFOD789BF**

Spett.le Comune di Torrazza Coste  
P.zza Vittorio Emanuele II°, n. 11  
27057 TORRAZZA COSTE (PV)

Oggetto: Istanza di ammissione alla gara e connessa dichiarazione.

Il sottoscritto \_\_\_\_\_ nato il \_\_\_\_\_  
a \_\_\_\_\_ residente a \_\_\_\_\_  
via \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_

n qualità di \_\_\_\_\_  
dell' \_\_\_\_\_  
con sede in \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_  
codice fiscale \_\_\_\_\_ Partita IVA \_\_\_\_\_  
RECAPITO TELEFONICO \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_  
e- mail \_\_\_\_\_

CHIEDE

di poter partecipare alla procedura di gara del Comune di Torrazza coste per:  
**LA CONCESSIONE IN USO DEL LOCALE BAR ED ANNESSI NEL CENTRO "NERINA BOLOGNESI" DI VIA CADELAZZI**

A tal fine ai sensi dell'articolo 38 del DPR 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dagli articoli 75 e 76 dello stesso DPR, per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate,

DICHIARA

**a.** di non trovarsi in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, e nei propri riguardi non è in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;

**b.** nei propri confronti non è pendente procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'articolo 3 della legge 27 dicembre 1956, n. 1423 o di una delle cause ostative previste dall'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575;

*(l'esclusione dalla procedura di gara ed il divieto a concludere contratti pubblici operano se la pendenza del procedimento riguarda il titolare o il direttore tecnico, se si tratta di impresa individuale; il socio o il direttore tecnico se si tratta di società in nome collettivo, i soci accomandatari o il direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice, gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza o il direttore tecnico, se si tratta di altro tipo di società);*

**c.** che nei propri confronti non è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale, per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale;

*(è comunque causa di esclusione dalla procedura di gara la condanna, con sentenza passata in giudicato, per uno o più reati di partecipazione a un'organizzazione criminale);*

*corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti comunitari citati all'articolo 45, paragrafo 1, direttiva Ce 2004/18; l'esclusione e il divieto operano se la sentenza o il decreto sono stati emessi nei confronti: del titolare o del direttore tecnico se si tratta di impresa individuale; del socio o del direttore tecnico, se si tratta di società in nome collettivo; dei soci accomandatari o del direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice; degli amministratori muniti di potere di rappresentanza o del direttore tecnico se si tratta di altro tipo di società o consorzio. In ogni caso l'esclusione e il divieto operano anche nei confronti dei soggetti cessati dalla carica nel triennio antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, qualora l'impresa non dimostri di aver adottato atti o misure di completa dissociazione della condotta penalmente sanzionata; resta salva in ogni caso l'applicazione dell'articolo 178 del codice penale e dell'articolo 445, comma 2, del codice di procedura penale);*

**d.** di non aver violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'articolo 17 della legge 19 marzo 1990, n. 55;

**e.** di non aver commesso gravi infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di sicurezza e a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro;

**f.** di non aver commesso violazioni, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi a pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui è stabilito;

**g.** che nell'anno antecedente la data di pubblicazione del presente bando di gara hanno non ha reso false dichiarazioni in merito ai requisiti e alle condizioni rilevanti per la partecipazione alle procedure di gara e per l'affidamento dei subappalti;

**h.** di non aver commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali, secondo la legislazione italiana o dello Stato in cui è stabilito;

**i.** che nei propri confronti non sono state pronunziate condanne per le quali ha beneficiato della non menzione nei certificati del casellario giudiziario, ovvero (ove ricorra il caso)

di aver riportato le seguenti condanne per le quali ha beneficiato della non menzione.....

.....

**j.** che la ditta è iscritta nel registro delle imprese della CCIAA della provincia di..... per la seguente attività.....

.....;

*oppure*

che l'Associazione è stata costituita in data ..... con i seguenti scopi sociali:

.....;

*oppure*

che il sottoscritto ha esercitato la seguente attività culturale/sociale, nel periodo.....:

.....;

**k.** che nei propri confronti non è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c), del decreto legislativo dell'8 giugno 2001 n. 231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'articolo 36-bis, comma 1, del decreto-legge 4 luglio 2006, n. 223, convertito, con modificazioni, dalla legge 4 agosto 2006, n. 248;

**l.** di essere in possesso dei requisiti morali e professionali per l'esercizio di somministrazione di alimenti e bevande ex art. 65 e art. 66 della L.R. 02/02/2010, n. 6 e ss.mm.ii., come risulta dalla documentazione allegata;

**m.** di aver preso visione e di conoscere lo stato degli impianti e dei locali oggetto della concessione, nonché di essere a conoscenza di tutte le circostanze generali e particolari che possono influire sul buon andamento della loro gestione e di averne tenuto debitamente conto nella formulazione dell'offerta;

**n.** di obbligarsi ad attuare a favore dei lavoratori dipendenti, soci o collaboratori condizioni normative, retributive, assicurative e contributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti di lavoro e dagli accordi locali integrativi agli stessi applicabili alla data dell'offerta e vigenti nella località in cui si svolge l'attività;

**o.** che tutti i documenti di gara sono sufficienti ed atti ad individuare completamente l'oggetto della concessione ed i relativi oneri e di accettare espressamente tutte le condizioni e le prescrizioni contenute nella convenzione;

**p.** che non concorrono a questa gara, con altra offerta, soggetti nei confronti dei quali esistono rapporti di collegamento o controllo;

**q.** di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui al D.lgs. 196/03, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente ai soli fini delle attività connesse alla concessione in oggetto ed agli altri adempimenti istituzionali. Dichiaro altresì di essere a conoscenza che i dati conferiti saranno custoditi nella banca dati del Comune di Torrazza Coste a cura del Responsabile del Servizio Tecnico del Comune di Torrazza Coste, e che in relazione al trattamento dei propri dati potrà far valere tutti i diritti previsti dall'art. 7 D.lgs. 196/03 che si intende integralmente richiamato.

***(Le dichiarazioni di cui ai punti b, c, d, i, k corredate da fotocopia FIRMATA del rispettivo documento di identità valido, devono essere sottoscritte dai seguenti soggetti:***

***- direttore tecnico e tutti i soci, se si tratta di società in nome collettivo;***

***- direttore tecnico e tutti i soci accomandatari, se si tratta di società in accomandata semplice;***

***- direttore tecnico e amministratori muniti di rappresentanza, se si tratta di ogni altro tipo di società;***

***- titolare nel caso di impresa individuale;***

***- presidente nel caso di associazione legalmente costituita. In tal caso, qualora il titolare dei requisiti ex art. 65 e art. 66 della L.R. 02/02/2010, n. 6 e ss.mm.ii, sia persona diversa dal Presidente, le dichiarazioni-corredate da copia del documento di identità-dovranno essere sottoscritte anche da quest'ultimo.)***

Allega:

- Fotocopia firmata del proprio documento di identità in corso di validità.

- copia della convenzione regolante la concessione in oggetto debitamente firmata su ogni foglio per accettazione;

- copia della documentazione attestante il possesso dei requisiti professionali per l'esercizio dell'attività di somministrazione di alimenti e bevande di cui alla legge regionale 02.02.2010, n.6 e ss.mm.ii.;

- busta chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura sulla quale è apposta la dicitura "offerta economica" contenente l'offerta al rialzo sull'importo del canone di concessione a base d'asta, redatta su modello prestabilito (allegato B);

- documentazione attestante la precedente esperienza nell'attività di somministrazione di alimenti e bevande;

- documentazione attestante la precedente esperienza nell'attività culturale/sociale/ricreativa o lo scopo statutario dell'associazione o l'attività della ditta nel settore culturale/sociale/ricreativo.

Luogo e data \_\_\_\_\_

FIRMA (leggibile e per esteso)

\_\_\_\_\_

**ALLEGATO B)**  
**OFFERTA ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA**  
**CIG:XCF0D789BF**

Spett. **Comune di Torrazza Coste**  
P.zza Vittorio Emanuele II°, 11  
27057 **TORRAZZA COSTE**  
(PV)

**Marca da bollo da Euro 16,00**

**Oggetto: OFFERTA PER LA GARA MEDIANTE PROCEDURA APERTA PER L'AFFIDAMENTO IN USO DEL LOCALE BAR ED ANNESSI NEL CENTRO "NERINA BOLOGNESI" DI VIA CADELAZZI - OFFERTA ECONOMICA**

Il sottoscritto.....in qualità di (*titolare, legale rappresentante, procuratore, altro*).....della.....  
.., con sede in.....CAP.....Provincia..... Partita IVA:.....

**PRESENTA LA SEGUENTE OFFERTA INCONDIZIONATA**

per l'aggiudicazione del servizio in oggetto:

- a) Caratteristiche e requisiti del soggetto interessato** (persona fisica o giuridica) che dimostrino l'attitudine allo svolgimento di attività sociali, ricreative, culturali, di animazione ed aggregazione (ad es.: esperienza lavorativa nel settore sociale/culturale se persona fisica, scopo sociale specifico se trattasi di associazione, oggetto dell'attività se ditta )

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

- b) Esperienza nell'attività di somministrazione di alimenti e bevande:**

.....  
.....  
.....  
.....





.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**e)** Offerta economica (migliorativa del canone base di locazione): max punti 20 (alla migliore offerta sarà attribuito il punteggio massimo e proporzionalmente alle restanti offerte con la seguente formula:

P = Punteggio massimo.

Pi (punteggio da assegnare) = P x canone offerta da valutare/canone offerta migliore);

canone locazione offerta migliore

\_\_\_\_\_

in cifre

\_\_\_\_\_

in lettere

La presente offerta è sottoscritta in data

firma dell'offerente \*:

\* **NOTA BENE:** L'offerta economica, a pena di esclusione, dovrà essere sottoscritta per esteso esclusivamente dalle persone che rivestono la carica di legale rappresentante. Nel caso di offerta presentata da Raggruppamenti Temporanei d'Imprese essa dovrà essere firmata dai legali rappresentanti o procuratori muniti dei poteri necessari di tutte le imprese raggruppate.